

# 10 lat

---

## Akademii Administracji Publicznej Partnerstwa Wschodniego



Rzeczpospolita Polska  
Ministerstwo  
Spraw Zagranicznych

K S A P

Krajowa Szkoła Administracji Publicznej  
im. Prezydenta Rzeczypospolitej Polskiej  
Lecha Kaczyńskiego



polska pomoc



# 10 lat

---

Akademii  
Administracji  
Publicznej  
Partnerstwa  
Wschodniego



Rzeczpospolita Polska  
Ministerstwo  
Spraw Zagranicznych

---

## **SPIS TREŚCI**

<b>1.</b>	<b>Czym jest AAPPW?</b>	<b>4</b>
<b>2.</b>	<b>Kiedy i dlaczego powstała AAPPW?</b>	<b>8</b>
<b>3.</b>	<b>AAPPW w systemie polskiej współpracy rozwojowej</b>	<b>12</b>
<b>4.</b>	<b>AAPPW – jak funkcjonuje?</b>	<b>15</b>
	<b>4.1.</b> Jak można zostać uczestnikiem szkoleń AAPPW?	15
	<b>4.2.</b> Program kształcenia	16
	<b>4.3.</b> Aspekt organizacyjny szkoleń	17
	<b>4.4.</b> Ewaluacja	17
<b>5.</b>	<b>Tematyka szkoleń</b>	<b>18</b>
<b>6.</b>	<b>Przykładowy, zrealizowany moduł szkoleniowy</b>	<b>21</b>
<b>7.</b>	<b>Organizatorzy programu</b>	<b>25</b>
	<b>7.1.</b> KSAP	25
	<b>7.2.</b> Departament Współpracy Rozwojowej	28
	Ministerstwo Spraw Zagranicznych	
	 Praktyczne informacje w językach narodowych	 31

# 1

## Czym jest AAPPW?

Program AAPPW realizowany jest przez Ministerstwo Spraw Zagranicznych we współpracy z Krajową Szkołą Administracji Publicznej im. Prezydenta Rzeczypospolitej Polskiej Lecha Kaczyńskiego i finansowany ze środków polskiej współpracy rozwojowej.

---

### CEL PROGRAMU

Celem programu jest kształtowanie profesjonalnej kadry urzędniczej, stanowiącej zaplecze eksperckie niezbędne do wdrażania przemian w krajach Partnerstwa Wschodniego.

---

### FORMA REALIZACJI

W ramach programu organizowane są każdego roku specjalistyczne szkolenia dla urzędników z państw partnerskich: Armenii, Azerbejdżanu, Białorusi, Gruzji, Mołdawii i Ukrainy. Dotychczas zrealizowane szkolenia dotyczyły m. in. tematyki partnerstwa publiczno-prywatnego, polityki bezpieczeństwa i obrony, służby cywilnej, reformy samorządowej, przeciwdziałaniu korupcji, współpracy w ramach WTO, wdrażania umów AA/DCFTA w wybranych sektorach, wsparcia małych i średnich przedsiębiorstw, probacji. Każdy moduł szkoleniowy składa się z wykładów i warsztatów prowadzonych przez doświadczonych praktyków oraz ekspertów.

Przez pierwsze lata funkcjonowania Akademii (2011–2012) szkolenia były organizowane łącznie dla urzędników ze wszystkich krajów PW. Od 2013 roku realizowane są też szkolenia dedykowane uczestnikom z poszczególnych krajów, o tematyce odpowiadającej na potrzeby przeprowadzanych reform lub związane z zawartymi umowami międzynarodowymi. Tematyka szkoleń jest identyfikowana każdego roku za pośrednictwem polskich placówek dyplomatycznych, po konsultacji z administracją kraju partnerskiego PW

---

## ADRESACI PROGRAMU

Od chwili powstania do 2020 roku w ramach Programu zostało przygotowanych 35 modułów szkoleniowych dla **blisko 600 urzędników z krajów PW**. Największą grupę uczestników stanowili dotychczas przedstawiciele administracji gruzińskiej.

### Anna Hayroyan

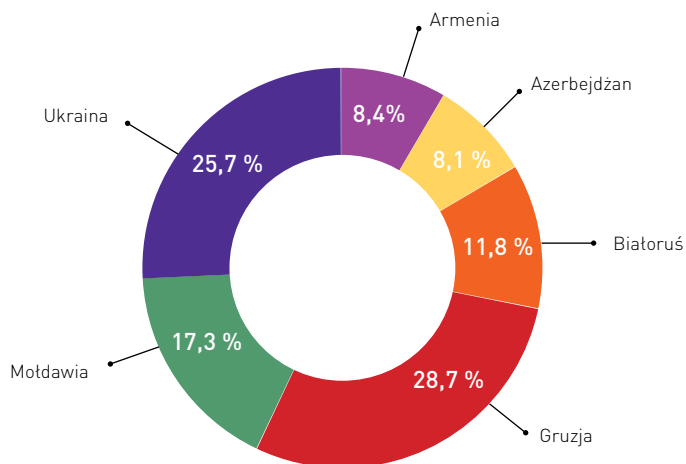
URZĄD SŁUŻBY CYWILNEJ PRZY URZĘDZIE  
PREZESA RADY MINISTRÓW, ARMENIA



*(...) To było wyjątkowe doświadczenie w zakresie wymiany wiedzy i okazja przestudiowania na miejscu szczegółowych rozwiązań polskiego systemu, jak i podzielenia się doświadczeniem ormiańskim oraz poznaniem doświadczeń administracji publicznych z państw Partnerstwa Wschodniego.*



## Uczestnicy w podziale na kraje



---

## REZULTATY PROGRAMU

### **Sieć partnerska (sieć „peer learning”)**

Szkolenia służą wzajemnej wymianie informacji i doświadczeń między uczestnikami szkolenia z krajów partnerskich, dzieleniu się najlepszymi praktykami oraz nawiązywaniu bezpośrednich kontaktów.

Wartość dodana programu AAPPW:

- wymiana wiedzy,
- nowe umiejętności i kompetencje uczestników,
- możliwość późniejszych kontaktów z ekspertami (rozwiązywanie problemów),
- kontakty robocze administracji PL i krajów PW,
- kontakty robocze pomiędzy administracjami krajów PW (aspekt często wskazywany przez uczestników),
- porównanie doświadczeń w środowisku międzynarodowym.

## Ekaterina Asatryan

URZĄD SŁUŻBY CYWILNEJ

PRZY KANCELARII PREZESA RADY MINISTRÓW, ARMENIA

”



*W październiku 2018 uczestniczyłam w szkoleniu zatytytowanym „Metody zarządzania zasobami ludzkimi w służbie cywilnej państw Partnerstwa Wschodniego”, zorganizowanym przez Krajową Szkołę Administracji Publicznej. Chciałabym podzielić się moimi spostrzeżeniami w odniesieniu do szkolenia. Na wstępie chciałabym podkreślić, że wiele pracy organizacyjnej zostało włożone od samego momentu przyjazdu uczestników aż po ich wyjazd. Każdy szczegół ważny dla uczestnika wydarzenia był odpowiednio wzięty pod uwagę.*

*Prześledzenie doświadczeń polskiego modelu służby cywilnej w rozmaitych instytucjach było bardzo efektywną metodą szkolenia. Pozwoliła ona uczestnikom na szczegółowe poznanie funkcjonowania służby cywilnej w instytucjach, w których poprzednio pracowali. Kontakt z ekspertami był wygodnym sposobem uzyskania odpowiedzi bezpośrednio od członków służby cywilnej. Podczas tych dwóch tygodni, stażyści stali się pracownikami urzędów polskich, dzięki czemu mogli porównać istniejące systemy i znaleźć różnice pomiędzy „polskim modelem”, a tym, który obowiązuje w naszym kraju.*

*Chciałam wyrazić szczególne podziękowania Urzędowi Transportu Kolejowego, naszym koordynatorom, za zorganizowanie przydatnego i interesującego programu. Byliśmy pod szczególnym wrażeniem części kulturalnej, podczas której Urząd zorganizował dwudniową wizytę w bajkowym Krakowie. Mieliśmy pełny i nie do opisania dwudniowy program i wróciliśmy pod wielkim wrażeniem.*

*Pod koniec projektu, w ramach podsumowań, wszyscy uczestnicy przygotowali raporty, co było bardzo użyteczne. Dziękuję i pozostaję bardzo usatysfakcjonowana programem.*

# 2

## Kiedy i dlaczego powstała AAPPW?

Partnerstwo Wschodnie to polityka zagraniczna Unii Europejskiej realizowana w ramach Europejskiej Polityki Sąsiedztwa skierowana do sześciu państw: Armenii, Azerbejdżanu, Białorusi, Gruzji, Mołdawii i Ukrainy.

Głównym inicjatorem utworzenia PW jako ustrukturyzowanej polityki, która wspierałaby współpracę regionalną i służyła zacieśnieniu relacji UE z partnerami z Europy Wschodniej, były Polska i Szwecja. Inicjatywa przedstawiona w trakcie szczytu Rady Europejskiej w czerwcu 2008 r. spotkała się z poparciem Komisji Europejskiej oraz państw członkowskich UE.

Komunikat Komisji Europejskiej ws. Partnerstwa Wschodniego z 3 grudnia 2008 r. proponował zasadnicze wzmocnienie relacji UE z krajami partnerskimi poprzez uruchomienie zestawu konkretnych działań obejmujących pogłębienie współpracy dwustronnej oraz utworzenie nowej struktury współpracy wielostronnej. Do najważniejszych propozycji należały:

- zaferowanie umów stowarzyszeniowych (Association Agreements) tym państwom partnerskim, które wyrażą taką wolę oraz będą gotowe do przyjęcia poważnych zobowiązań wobec UE i spełnienia niezbędnych warunków;
- stworzenie pogłębionych i kompleksowych stref wolnego handlu (deep and comprehensive free trade area), które umożliwią swobodny przepływ towarów, kapitału i usług, oraz zachęcą partnerów wschodnich do stworzenia regionalnej, sąsiedzkiej wspólnoty gospodarczej (Neighbourhood Economic Community) opartej na zasadach wolnego handlu;



- stopniowe otwieranie granic UE dla obywateli państw partnerskich na podstawie porozumień o „mobilności i bezpieczeństwie” (Mobility and Security Pacts) – stopniowy rozwój ułatwień wizowych, w tym zniesienie opłat za wizy, a w dalszej perspektywie otwarcie dialogu ws. ruchu bezwizowego ze wszystkimi wschodnimi partnerami;
- wsparcie dla wyrównywania różnic rozwojowych pomiędzy poszczególnymi regionami należącymi do państw partnerskich, a tym samym wsparcie ich wzrostu gospodarczego;
- pogłębianie współpracy energetycznej w celu zwiększenia bezpieczeństwa energetycznego tak krajów partnerskich, jak i UE.
- utworzenie struktury współpracy wielostronnej w postaci czterech platform: ds. demokracji, dobrego zarządzania i stabilności; ds. integracji gospodarczej i konwergencji z politykami UE; ds. bezpieczeństwa energetycznego oraz ds. kontaktów międzyludzkich. Współpraca ta miała obejmować m.in. realizację seminariów w celu poprawy rozumienia unijnej legislacji i standardów, wymianę doświadczeń oraz rozwój wspólnych działań państw partnerskich – w zależności od potrzeb.

Ponadto komunikat proponował zintensyfikowanie kontaktów międzyludzkich oraz zwiększenie zaangażowania społeczeństwa obywatelskiego i innych podmiotów, w tym Parlamentu Europejskiego, we współpracę w ramach PW.

Program Partnerstwa Wschodniego oficjalnie zainaugurowano 7 maja 2009 r. w Pradze na szczycie szefów państw i rządów UE oraz państw partnerskich.


---

## FILARY PARTNERSTWA WSCHODNIEGO




Następnie podczas Szczytu Partnerstwa Wschodniego w 2011 r. w Warszawie powołano Akademię Administracji Publicznej Partnerstwa Wschodniego (AAPPW), której celem było wzmocnienie procesu budowania demokratycznych instytucji państwowych w krajach Partnerstwa.

Kolejne szczyty odbyły się w Wilnie, Rydze i Brukseli.



**COUNCIL OF  
THE EUROPEAN UNION**



Warsaw, 30 September 2011  
14983/11  
PRESSE 341

**Joint Declaration  
of the Eastern Partnership Summit,  
Warsaw, 29-30 September 2011**

19. The participants of the Warsaw Summit welcome the progress made in the multilateral track of the Eastern Partnership. The multilateral Platforms will further help advance partner countries' legislative and regulatory approximation to the EU acquis by allowing exchanges of experiences and best practices. The work programme of the platforms and panels will be reviewed to allow flexibility in responding to the needs of partner countries and to take into account new areas of cooperation. The participants of the Warsaw Summit further agree to focus on a swift implementation of the five Eastern Partnership Flagship Initiatives which support concrete cooperation projects between the EU and partner countries. They welcome and look forward to complementary and reinforcing national programmes, such as the Estonian Centre of Eastern Partnership focused on administrative capacity, as well as the Eastern Partnership Academy of Public Administration in Warsaw.

14983/11

6  
**EN**

źródło: <https://www.consilium.europa.eu/pl/policies/eastern-partnership/#>

**Pkt.19.** Uczestnicy Warszawskiego Szczytu z zadowoleniem przyjmują postęp dokonany w wielostronnym wymiarze Partnerstwa Wschodniego. Wielostronne Platformy dalej będą wspomagać postęp w ustawodawczym i regulacyjnym zbliżeniu do dorobku prawnego UE, poprzez umożliwienie wymiany doświadczeń i najlepszych praktyk. Nastąpi przegląd programu pracy platform i paneli w celu zapewnienia elastyczności w odpowiadaniu na potrzeby krajów partnerskich i wzięcia pod uwagę nowych obszarów współpracy. Uczestnicy Warszawskiego Szczytu w dalszym ciągu zgadzają się na koncentrację na szybkim wdrożeniu pięciu Inicjatyw Flagowych Partnerstwa Wschodniego, które służą wsparciem konkretnym projektom współpracy między UE i krajami partnerskimi. Przyjmują oni z zadowoleniem i czekają na dopełniające i wzmacniające programy narodowe, jak na przykład Estońskie Centrum Partnerstwa Wschodniego skupione na zdolnościach administracyjnych, jak również **Akademia Administracji Publicznej Partnerstwa Wschodniego** w Warszawie.

Wspólna deklaracja szczytu Partnerstwa Wschodniego, Warszawa 30 września 2011 r.

## Alexandru Cazacu

MINISTERSTWO SPRAW ZAGRANICZNYCH I INTEGRACJI  
EUROPEJSKIEJ, MOŁDAWIA

”

*Trzy lata temu (2018) uczestniczyłem w szkoleniu pn. „Wdrażanie umowy o strefie wolnego handlu w zakresie ochrony środowiska” w ramach Akademii Partnerstwa Wschodniego. Kurs dał mi możliwość przestudiowania polskich doświadczeń w zarządzaniu środowiskiem i poznania podejścia międzynarodowych donatorów do wdrażania projektów w sektorze ochrony środowiska. To, co było dodatkowo szczególnie interesujące to fakt, że projekty te wdrażane były w kraju z silnymi tradycjami górniczymi.*



# 3

## AAPPW w systemie polskiej współpracy rozwojowej



Polska pomoc to program polskiej współpracy rozwojowej realizowanego na mocy Ustawy z dnia 16 września 2011 r. o współpracy rozwojowej. Polska pomoc jest integralną częścią polskiej polityki zagranicznej oraz nowoczesnym instrumentem realizowania jej celów. Służy budowaniu stabilnego otoczenia międzynarodowego Polski, poprawie jej bezpieczeństwa, wzmocnieniu międzynarodowego znaczenia Polski i budowie jej marki. Prowadzone działania umacniają też obecności Polski w państwach partnerskich oraz przyczyniają się do budowy relacji z tymi państwami.

Polska współpraca rozwojowa ma charakter wielowymiarowy, zarówno pod względem wykorzystywanych instrumentów jak i wspieranych obszarów. Obejmuje działania podejmowane przez organy administracji rządowej w celu udzielania pomocy państwom rozwijającym się lub ich społeczeństwom i zakłada:

1. **Udzielanie pomocy rozwojowej**, polegającej w szczególności na:
  - promowaniu i wspieraniu rozwoju demokracji i społeczeństwa obywatelskiego, w tym rozwoju parlamentaryzmu, zasad dobrego rządzenia i przestrzegania praw człowieka;
  - wspieraniu trwałego rozwoju społeczno-gospodarczego,

podejmowaniu działań zmierzających do redukcji ubóstwa i poprawy stanu zdrowia ludności oraz podnoszenia poziomu wykształcenia i kwalifikacji zawodowych ludności.

2. **Udzielanie pomocy humanitarnej**, polegającej w szczególności na zapewnieniu pomocy, opieki i ochrony ludności poszkodowanej w wyniku konfliktów zbrojnych, klęsk żywiołowych lub innych kryzysów humanitarnych, spowodowanych przez naturę lub człowieka;
3. **Prowadzenie edukacji globalnej**, mającej na celu podniesienie świadomości i zrozumienia problemów globalnych oraz współzależności między państwami.

Zgodnie z Wieloletnim programem współpracy rozwojowej na lata 2021–2030 „Solidarność dla rozwoju”, przyjętym przez Radę Ministrów w dniu 19 stycznia 2021 roku, kluczowym kierunkiem aktywności polskiej współpracy rozwojowej pozostaje wsparcie państw Partnerstwa Wschodniego. Priorytetami tematycznymi Polskiej pomocy na lata 2021-2030 są:



Dążąc do realizacji postanowień programu, instytucje rządowe współpracują z organizacjami pozarządowymi, jednostkami sektora finansów publicznych, Polską Akademią Nauk i jednostkami jej podległymi oraz ze szkołami wyższymi na poziomie krajowym, a także z organizacjami międzynarodowymi (Unia Europejska; Organizacja Narodów Zjednoczonych, Organizacja Współpracy Gospodarczej i Rozwoju). Projekty z zakresu pomocy rozwojowej są również realizowane za pośrednictwem polskich placówek zagranicznych. Istotną część dwustronnej pomocy rozwojowej stanowi pomoc dla obywateli krajów rozwijających się, którzy studiują w Polsce.

Jedną z flagowych inicjatyw polskiej współpracy rozwojowej jest Akademia Administracji Publicznej Partnerstwa Wschodniego

– program szkoleniowy realizowany dla przedstawicieli urzędów administracji rządowej krajów PW w celu wspierania procesu budowy profesjonalnej służby cywilnej w krajach partnerskich Polski.

## Naira Sargsyan

ARMENIA

”



*(...) Dlatego, uczestnictwo w wizycie studyjnej było ekscytującym doświadczeniem i ważnym dla mnie narzędziem poznawczym. Dało mi możliwość uczestnictwa w wymianie doświadczeń i najlepszych praktyk pomiędzy krajem – gospodarzem, innymi państwami Partnerstwa Wschodniego i moim krajem.*

*Wizyta była doskonale zorganizowana. Przez całe dwa tygodnie czułam wsparcie i nadzwyczajną gościnność. Metody przekazywania wiedzy były dobrze przemyślane, a materiały łatwo dostępne i zrozumiałe.*

*Chciałabym podkreślić ogromny wysiłek wykładowców w przygotowaniu materiałów i bardzo jasne odpowiedzi na pytania. Podczas dyskusji otrzymywałam odpowiedzi na moje pytania i wymieniałam opinie z moimi kolegami. Udało mi się zgromadzić szerokie doświadczenie na temat zarządzania zasobami ludzkimi w administracji publicznej, w tym najbardziej interesujących mnie zagadnień – jak procedury zatrudnienia i szkoleń członków służby cywilnej, jak i testów kompetencyjnych. Zdobyte doświadczenie i praktyka pomogą mi na lepsze wykorzystanie mojej wiedzy w pracy.*

*Chciałabym zasugerować, by takie wizyty studyjne odbywały się często i zgodnie ze zmieniającymi się wyzwaniem. To była wspaniała okazja dla państw Partnerstwa Wschodniego, by zebrać się w jednym miejscu i wymienić doświadczenia na temat najlepszych praktyk w administracji publicznej.*

# 4 AAPPW – jak funkcjonuje?

## 4.1. Jak można zostać uczestnikiem szkoleń AAPPW?

---

### PROFIL UCZESTNIKA

Szkolenia w ramach AAPPW skierowane są do urzędników administracji państwowej/publicznej krajów Partnerstwa Wschodniego, odpowiedzialnych za realizację zadań w swoim kraju w zakresie tematycznym danego szkolenia. Rekrutowane są osoby posiadające kilkuletnie doświadczenie w pracy w administracji publicznej w obszarze związanym z tematem szkolenia (preferowane osoby na stanowiskach kierowniczych lub koordynujących). Wymagana jest bardzo dobra znajomość języka, w którym realizowane jest szkolenie.

---

### REKRUTACJA UCZESTNIKÓW PROJEKTU

Rekrutację uczestników szkoleń prowadzi Ministerstwo Spraw Zagranicznych, za pośrednictwem placówek dyplomatycznych w sześciu krajach Partnerstwa Wschodniego. Proces rekrutacji rozpoczyna się latem i trwa do jesieni.

Polska placówka dyplomatyczna w danym kraju PW przekazuje osobom zainteresowanym udziałem w szkoleniu:

- informację o zakresie merytorycznym programu szkolenia,
- profil uczestnika (opis wymagań, które powinien spełniać uczestnik),
- formularz zgłoszeniowy,

- klauzulę informacyjną, dotyczącą sposobu przetwarzania danych osobowych uczestnika szkolenia,
- wzór CV w formacie Europass,
- kwestionariusz zainteresowań zawodowych (opcjonalnie).

## 4.2 Program kształcenia

---

### WSPÓŁTWORZENIE PROGRAMU SZKOLENIA PRZEZ UCZESTNIKÓW

Szczegółowy program szkolenia jest przygotowywany przez koordynatora merytorycznego programu w porozumieniu z instytucjami administracji publicznej w Polsce, właściwymi dla tematów szkoleń oraz z uczestnikami szkoleń na podstawie kwestionariuszy zainteresowań.

---

### FORMY REALIZACJI PROGRAMU

Szkolenia organizowane są w 5-dniowych blokach i realizowane w formie wykładów i dyskusji z ekspertami, warsztatów oraz wizyt studyjnych. Na program szkoleniowy składają się zajęcia poświęcone specjalistycznej wiedzy związanej z tematyką szkolenia oraz zajęcia poświęcone rozwijaniu umiejętności i kompetencji miękkich, niezbędnych do pracy w administracji publicznej.

---

### PROGRAM KULTURALNY

Program szkoleń oferuje bogaty program kulturalny, np. zwiedzanie najbardziej polecanych muzeów w Warszawie. Uczestnicy szkolenia otrzymują również komplet informacji na temat atrakcji kulturalnych i turystycznych w Polsce.

#### **Język wykładowy szkolenia**

Standardowo językiem wykładowym jest język polski tłumaczony symultanicznie na język angielski, rosyjski lub inne języki narodowe uczestników szkolenia. Wykłady mogą być prowadzone w języku angielskim z tłumaczeniem symultanicznym na język rosyjski.



### 4.3. Aspekt organizacyjny szkoleń

#### **Kontakt KSAP z uczestnikami szkoleń**

KSAP utrzymuje bieżący kontakt z uczestnikami szkoleń przed szkoleniem, w trakcie oraz po zakończeniu szkolenia.

Przed szkoleniem każdy uczestnik otrzymuje:

- program szkolenia,
- tzw. handbook, gdzie znajdzie praktyczne informacje logistyczne dotyczące udziału w szkoleniu.

Po szkoleniu udostępniane są drogą mailową wszystkie materiały szkoleniowe.

#### **Logistyka**

Za logistykę szkoleń odpowiada KSAP. Szkolenia mogą być realizowane w trybie zdalnym lub stacjonarnym, przy czym tryb stacjonarny (szkolenia organizowane w Warszawie) jest podstawową formą organizacji szkoleń.

- Uczestnicy szkolenia stacjonarnego mają zapewnione w ramach programu zakwaterowanie w hotelu w Warszawie, wyżywienie, transport lokalny. Ubezpieczenie od kosztów leczenia za granicą, nieszczęśliwych wypadków itp. wykupuje każdy uczestnik szkolenia w swoim kraju przed wylotem i nie jest ono refundowane przez organizatorów szkolenia.
- Uczestnicy szkolenia zdalnego otrzymują dostęp do platformy szkoleniowej. Przed szkoleniem organizowane jest spotkanie testowe, poświęcone technicznemu aspektowi udziału w szkoleniu poprzez platformę szkoleniową.

### 4.4. Ewaluacja

Na podstawie wyników anonimowych ankiet, koordynator programu szkolenia opracowuje raport merytoryczny po zakończeniu projektu, uwzględniający m.in. ocenę osiągnięcia planowanego rezultatu bezpośredniego oraz wnioski i rekomendacje dotyczące działań na przyszłość w zakresie tematycznym projektu.

# 5

## Tematyka szkoleń

---

### 2021 – SZKOLENIA W TRAKCIE REALIZACJI

- Działania antykorupcyjne w urzędzie. Szkolenie dla urzędników z państw Partnerstwa Wschodniego. (27.09-01.10.2021)
- Probacja, mediacja i system dozoru elektronicznego. Szkolenie dla urzędników z Armenii. (18-22 października 2021)
- Wirtualne wizyty studyjne w służbie cywilnej. Wzmocnienie systemu zarządzania zasobami ludzkimi w służbie cywilnej krajów Partnerstwa Wschodniego (15-19.11.2021)
- Wdrażanie zapisów umów stowarzyszeniowych DCFTA w zakresie polityki handlowej i celnej, dla przedstawicieli administracji rządowej Gruzji, Mołdawii i Ukrainy. (6-10.12.2021)

---

### DOTYCHCZAS ZREALIZOWANE SZKOLENIA:

- 2020**
  - Wdrażanie zapisów Umów Stowarzyszeniowych/DCFTA dla przedstawicieli administracji rządowej Gruzji, Mołdawii i Ukrainy w zakresie ochrony środowiska (26-30.10.2020)
  - Planowanie i efektywne wdrażanie polityk publicznych jako instrumentu zarządzania publicznego dla urzędników gruzińskich. Moduł zrealizowany we współpracy z Zhvania School of Public Administration (ZSPA) (16-20.11.2020)
  - Przeciwdziałanie korupcji dla wszystkich krajów PW (07-11.12.2020 r.)
- 2019**
  - Wizyty studyjne – Wzmacnianie systemu zarządzania zasobami ludzkimi w służbie cywilnej Państw Partnerstwa Wschodniego (29.09-12.10.2019)

- Zarządzanie strategiczne państwem w kontekście integracji europejskiej (21-25.10.2019)
  - Wdrażanie Umów o pogłębionej i całościowej strefie wolnego handlu (DCFTA) w zakresie bezpieczeństwa żywności i ochrony konsumentów (18-22.11.2019)
  - Wsparcie mikro-, małych i średnich przedsiębiorstw w Polsce (2-6.12.2019)
- 2018**
- Wizyty studyjne – Wzmacnianie systemu zarządzania zasobami ludzkimi w służbie cywilnej Państw Partnerstwa Wschodniego (24.09-5.10.2018)
  - Zapobieganie i zwalczanie korupcji na Ukrainie (22-26.10.2018)
  - Wdrażanie umów DCFTA w dziedzinie ochrony środowiska (12-16.11.2018)
  - Akcesja Białorusi do Światowej Organizacji Handlu (WTO) (3-7.12.2018)
- 2017**
- Staże w służbie cywilnej. Wzmocnienie systemu zarządzania zasobami ludzkimi w służbie cywilnej krajów Partnerstwa Wschodniego (02-13.10.2017)
  - Przeciwdziałanie i zwalczanie korupcji na Ukrainie (23-27.10.2017)
  - Akcesja Białorusi do Światowej Organizacji Handlu (WTO) (13-17.11.2017)
  - Wdrażanie umów o pogłębionej i całościowej strefie wolnego handlu (DCFTA) w dziedzinie rolnictwa i handlu produktami rolnymi (4-8.12.2017)
- 2016**
- Staże w służbie cywilnej (17-28.10.2016)
  - Przeciwdziałanie korupcji na Ukrainie (14-18.11.2016)
  - Wdrażanie DCFTA w zakresie rolnictwa i handlu produktami rolnymi (21-25.11.2016)
  - Reforma samorządu terytorialnego w Gruzji (5-9.12.2016)
- 2015**
- Reforma samorządu terytorialnego w Gruzji (14-18.09.2015)
  - Wdrażanie umów stowarzyszeniowych z UE oraz umowy o pogłębionej strefie wolnego handlu (DCFTA) (12-16.10.2015)
  - Przeciwdziałanie korupcji na Ukrainie. Tworzenie i wdrażanie resortowych programów antykorupcyjnych (16-20.11.2015)

- Staże w służbie cywilnej. Wzmocnienie systemu zarządzania zasobami ludzkimi w służbie cywilnej krajów Partnerstwa Wschodniego (30.11-11.12.2015)

## 2014

- Reforma samorządu terytorialnego w Gruzji (07-12.09.2014)
- Staże w służbie cywilnej dla wszystkich krajów PW (19.10-01.11.2014)
- Integracja europejska dla Gruzji i Mołdawii (03-07.11.2014)
- Przygotowanie do przystąpienia do WTO dla Białorusi (16-22.11.2014)

## 2013

- Reforma samorządu terytorialnego w Gruzji (07-11.10.2013)
- Służba cywilna: zasady, instytucje i praktyka dla wszystkich krajów PW (21-25.10.2013)
- Negocjacje unijne dla Mołdawii (18-22.11.2013)

## 2012

- Zarządzanie godnościowe przez wartości (02-13.07.2012)
- Otoczenie gospodarcze systemu finansów publicznych (17-28.09.2012)
- Trzeci moduł, tj. Strategiczny kurs na temat współpracy Unii Europejskiej z Partnerami Wschodnimi w ramach Wspólnej Polityki Bezpieczeństwa i Obrony organizowany był we współpracy z Ministerstwem Spraw Zagranicznych i Folke Bernadotte Academy ze Szwecji:
- Współpraca Unii Europejskiej z Partnerami Wschodnimi w ramach Wspólnej Polityki Bezpieczeństwa i Obrony (08-12.10.2012, 1 część w Krajowej Szkole Administracji Publicznej)
- Współpraca Unii Europejskiej z Partnerami Wschodnimi w ramach Wspólnej Polityki Bezpieczeństwa i Obrony (05-09.11.2012, 2 część w Stałym Przedstawicielstwie Szwecji przy UE w Brukseli)

## 2011

- Partnerstwo publiczno-prywatne (17-28.10.2011)
- Komunikacja społeczna (21.11- 02.12.2011)

# 6 Przykładowy, zrealizowany moduł szkoleniowy

---

## ZARZĄDZANIE STRATEGICZNE PAŃSTWEM W KONTEKŚCIE INTEGRACJI EUROPEJSKIEJ – SZKOLENIE DLA PRZEDSTAWICIELI ADMINISTRACJI UKRAIŃSKIEJ

**Uczestnicy szkolenia:** Seminarium skierowane było do urzędników wysokiego szczebla ds. planowania strategicznego, integracji europejskiej w ministerstwach objętych reformą administracji publicznej: ministerstwie spraw zagranicznych, ministerstwie rozwoju gospodarczego i handlu oraz Sekretariacie Gabinetu Rady Ministrów Ukrainy.

**Celem szkolenia** było zapoznanie uczestników projektu z polskim doświadczeniem w zakresie zarządzania strategicznego państwem w kontekście przygotowań Ukrainy do integracji z UE,



Fot. KSAP



Fot. KSAP

w szczególności w obszarze problematyki, struktur, procesów dotyczących planowania strategicznego w polskiej administracji publicznej oraz integracji europejskiej.

**W programie szkolenia uwzględniono następujące zagadnienia:** wprowadzenie do systemu administracji publicznej i zarządzania publicznego w Polsce, reformy administracji publicznej w Polsce, system monitorowania strategii rządowej w Polsce, reformy samorządowe w Polsce a integracja europejska, budżet i priorytety budżetowe w Polsce – stan obecny i planowane zmiany, przygotowanie Polski do pozyskiwania środków finansowych



Fot. KSAP

z Unii Europejskiej , zarządzanie zmianą i przywództwo w procesie akcesji Polski do Unii Europejskiej oraz przyjęcia prawa europejskiego, samorząd wojewódzki w warunkach transformacji i integracji europejskiej – polityka rozwoju i wykorzystania środków europejskich na szczeblu samorządu województwa, decentralizacja regionalna w Polsce na tle założeń i ich 20 letniej realizacji na przykładzie samorządu województwa mazowieckiego, system strategii rządowych w Polsce, dostosowanie systemu prawnego kraju do prawodawstwa europejskiego oraz udział w tworzeniu prawa europejskiego po akcesji, zarządzanie usługami publicznymi. Jeden dzień szkoleniowy poświęcony został warsztatom praktycznym – zarządzaniu zmianą.

**Wykłady i warsztaty prowadzili eksperci z:** Kancelarii Prezesa Rady Ministrów, w tym Rządowego Biura Monitorowania Projektów, Ministerstwa Finansów, Fundacji Fundusz Współpracy, Narodowego Banku Polskiego, Urzędu Marszałkowskiego Województwa Mazowieckiego, Mazowieckiego Biura Planowania Regionalnego w Warszawie, Wydziału Prawa i Administracji, Wydziału Geografii i Studiów Regionalnych Uniwersytetu Warszawskiego oraz wysocy urzędnicy administracji rządowej odpowiedzialni za transformację i wstąpienie Polski do UE.



Fot. KSAP



Fot. KSAP

## Silvia Nicolaescu

AGENCJA OCHRONY ŚRODOWISKA, MOŁDAWIA



*(...) To było unikalne doświadczenie poznania od ekspertów z szerokim i wieloletnim doświadczeniem w zakresie monitoringu, ewaluacji i prognozowania środowiskowego, jak również informowania społeczeństwa i administracji o jakości czynników środowiskowych, a także prezentacji wyników inspekcji oraz analitycznych i pomiarowych działań laboratoryjnych (...).*





# 7 Organizatorzy programu

## 7.1 KSAP



**Krajowa Szkoła Administracji Publicznej im. Prezydenta Rzeczypospolitej Polskiej Lecha Kaczyńskiego** od 30 lat kształci i przygotowuje do służby publicznej pracowników administracji publicznej, w tym przede wszystkim urzędników służby cywilnej oraz kadry wyższych urzędników administracji Rzeczypospolitej Polskiej. Wysoko wykwalifikowana, otwarta i wrażliwa na potrzeby obywateli kadra urzędnicza jest gwarantem sprawnie funkcjonującego, nowoczesnego państwa. Urzędnicy powinni stawiać czoła wyzwaniom, które niesie współczesny, szybko zmieniający się świat.

---

### KSZTAŁCENIE STACJONARNE

Przygotowujemy młodych ludzi do pracy w administracji publicznej – wyposażamy ich w specjalistyczną wiedzę, wzmacniamy postawę służby względem społeczeństwa, a także rozwijamy zdolności menedżerskie i przywódcze.

---

### KSZTAŁCENIE USTAWICZNE

Dbamy o to, aby urzędnicy systematycznie pogłębiali swoją wiedzę i rozwijali kompetencje. Specjalnie dla nich opracowujemy bogatą ofertę innowacyjnych, dostosowanych do potrzeb admi-

## Stella Shapoval

MINISTERSTWO OBRONY NARODOWEJ, UKRAINA

”



Mogę z pewnością powiedzieć, że moje uczestnictwo w szkoleniu „Wzmacnianie zarządzania zasobami ludzkimi w służbie cywilnej w państwach Partnerstwa Wschodniego” przyniosło konkretną korzyść dla mojego osobistego i zawodowego rozwoju, a uzyskane doświadczenie będzie mi towarzyszyło przy wyborze właściwych decyzji na Ukrainie. Program, jego zawartość merytoryczna, program kulturalny były zorganizowane na bardzo wysokim poziomie i odpowiadały nie tylko za bieżące zapotrzebowanie uczestników, ale też miały na względzie perspektywę, które są przed nami. I tak, miałam okazję odwiedzić polski urząd i otrzymać wszystkie ważne informacje z działu HR, co pozwoliło mi na uzyskanie jasnego obrazu na temat standardów i wymagań unijnych.

Wykładowcy i opiekunowie wykazywali maksymalną uwagę, by uczestnicy mogli otrzymać jasny przekaz odnośnie do celów, praktyk i rezultatów. Dzięki szkoleniu spojrzałam z innej perspektywy na aspekty zarządzania administracją publiczną. Mogłam odwiedzić najważniejsze urzędy i zrozumieć podstawy ich sukcesu. A drugi, równie ważny element, to aspekt kulturalny, który opisuje kulturowe dziedzictwo i piękno kraju – zwiedzanie muzeów i innych interesujących miejsc. Wszystko to okazało się wielkim przyczynkiem dla wewnętrznego wzrostu i rozwoju.

nistracji kursów i szkoleń. Realizujemy również ambitne i kompleksowe programy kształcenia, takie jak m.in. Argo Top Public Executive – we współpracy z IESE Business School (współfinansowany przez Unię Europejską), Legis (współfinansowany przez Unię Europejską), Akademia Zarządzania w Administracji Publicznej (współfinansowany przez Unię Europejską), Akademia Zarządzania Projektami w Administracji Publicznej, SYNERGIA (współfinansowany przez Unię Europejską).

---

## WSPARCIE ROZWOJU ADMINISTRACJI

Działamy na rzecz wzmocnienia i doskonalenia administracji publicznej w ramach następujących aktywności m. in. certyfikacja (sprawdzanie i poświadczanie kwalifikacji) w tym celu prowadzimy: postępowanie kwalifikacyjne w służbie cywilnej (umożliwiające uzyskanie statusu mianowanego urzędnika służby cywilnej), lingwistyczne postępowanie sprawdzające (certyfikaty znajomości języków obcych); obserwatorium administracji – zdobywanie wiedzy i doświadczeń w zakresie nowoczesnych trendów i rozwiązań w zarządzaniu publicznym; platforma wymiany – transfer wiedzy do polskiej administracji oraz do administracji innych krajów, w szczególności poprzez projekty rozwojowe wymiany doświadczeń.

---

## KSAP NA ARENIE MIĘDZYNARODOWEJ

KSAP funkcjonuje na arenie międzynarodowej, stawiając na dialog i wymianę doświadczeń z wieloma podmiotami zagranicznymi. Celem współpracy międzynarodowej jest podnoszenie jakości realizowanych w KSAP szkoleń i innych przedsięwzięć służących kształceniu i podwyższaniu kwalifikacji pracowników administracji publicznej z Polski oraz dzielenie się doświadczeniami polskiej transformacji ustrojowej z urzędnikami spoza Polski. KSAP bierze czynny udział w pracach organizacji międzynarodowych wspierających rozwój nauk administracyjnych, m.in. International Institute of Administrative Sciences (IIAS), International Association of Schools and Institutes of Administration (IASIA), Directors of Institutes and Schools of Public Administra-

tion (DISPA), Network of Institutes and Schools of Public Administration in Central and Eastern Europe (NISPAcee).

KSAP współpracuje z bliźniaczymi instytucjami kształcenia kadr urzędniczych oraz jednostkami administracji publicznej spoza Polski. Posiada bogate doświadczenie w organizacji szkoleń, seminariów i konferencji międzynarodowych dla urzędników w krajach Partnerstwa Wschodniego. Współpraca ta realizowana jest w sposób bilateralny oraz w ramach Akademii Administracji Publicznej Partnerstwa Wschodniego.

## 7.2 Departament Współpracy Rozwojowej Ministerstwo Spraw Zagranicznych



Departament Współpracy Rozwojowej (DWR) w Ministerstwie Spraw Zagranicznych zapewnia obsługę Ministra ds. Współpracy Rozwojowej i koordynację współpracy rozwojowej.

Współpraca rozwojowa jest integralną częścią polityki zagranicznej, stanowi wyraz solidarności Polski z krajami rozwijającymi się, ale też jest wypełnieniem zobowiązań wynikających z członkostwa naszego kraju w organizacjach międzynarodowych. W Ministerstwie Spraw Zagranicznych (MSZ) komórką organizacyjną odpowiedzialną za realizację działań z logo Polskiej pomocy jest Departament Współpracy Rozwojowej (DWR).

Departament odpowiada za przygotowanie programu polskiej współpracy rozwojowej dot. pomocy rozwojowej i humanitarnej, edukacji globalnej oraz programu wolontariatu zagranicznego skierowanych do krajów priorytetowych Polskiej pomocy. W ramach tych działań przygotowuje wieloletni program współpracy rozwojowej oraz plany polskiej współpracy rozwojowej realizowanej w Polsce.

Polska jako państwo członkowskie organizacji międzynarodowych zajmujących się problematyką rozwojową i humanitarną, tj. Unii Europejskiej, Organizacji Narodów Zjednoczonych (ONZ) i Organizacji Współpracy Gospodarczej i Rozwoju (OECD),

## Akaki Tsotadze

MINISTERSTWO SPRAW WEWNĘTRZNYCH, GRUZJA



*Chciałbym powiedzieć kilka słów na temat szkoleń on-line, które były zorganizowane przez Akademię Partnerstwa Wschodniego przy współpracy z Krajową Szkołą Administracji Publicznej od 27 września do 01 października 2021 roku.*

*Szkolenie przyniosło wiele korzyści dla mojego rozwoju zawodowego. Po pierwsze, szkolenie było całkowicie zgodne z wcześniej zapowiedzianymi tematami. Było bardzo interesujące, dawało do myślenia i zostało przeprowadzone w sposób interaktywny. Przykłady doświadczeń ze współczesnego świata w zakresie praktyk antykorupcyjnych były jednym z najważniejszych punktów programu. Byłem też zainteresowany takimi tematami jak legalny i nielegalny lobbying, zagrożenie korupcją, wprowadzenie do międzynarodowych standardów w zakresie integralności w służbie publicznej.*

*Wiedza, którą zdobyłem podczas szkoleń, będzie przydatna dla poprawy mojej efektywności zawodowej.*

angażuje się w starania wspólnoty międzynarodowej. Departament rekomenduje, w ramach Polskiej pomocy, podejmowanie działań stabilizujących i wspierających we wskazanych krajach, w tym w naszym bezpośrednim sąsiedztwie. Wszystkie prowadzone działania opierają się na badaniu pod kątem ich skuteczności i celowości m. in. poprzez ewaluację projektów i programów polskiej współpracy rozwojowej prowadzonych przez Departament. Ponadto, DWR pełni funkcję Krajowego Punktu Kontaktowego ds. Krajowego Punktu kontaktowego do spraw współpracy bliźniaczej i instrumentu TAIEX w ramach programów finansowanych z funduszy Transition Facility, IPA i ENPI oraz do spraw Comprehensive Institution Building Programes (CIB) w ramach Partnerstwa Wschodniego. Obsługuje też działania Krajowego Koordynatora Współpracy Rozwojowej oraz Radę Programową Współpracy Rozwojowej.



Polska współpraca rozwojowa  
w państwach Partnerstwa  
Wschodniego

[www.gov.pl/web/polskapomoc/publikacje](http://www.gov.pl/web/polskapomoc/publikacje)



„Solidarność dla rozwoju”  
Wieloletni Program Współpracy Rozwojowej

# **Praktyczne informacje w językach narodowych**

Արևելյան գործընկերության հանրային կառավարման ակադեմիայի (AAPPW) ծրագիրն իրականացվում է Լեհաստանի Հանրապետության արտաքին գործերի նախարարության կողմից՝ ԼՀ նախագահ Լեխ Կաչինսկիի անվան Հանրային կառավարման ազգային դպրոցի հետ համատեղ:

Ծրագրի նպատակը պաշտոնատար անձանց համար վերապատրաստման դասընթացների կազմակերպման միջոցով Արևելյան գործընկերության երկրներում՝ Հայաստանում, Ադրբեջանում, Բելառուսում, Վրաստանում, Մոլդովայում և Ուկրաինայում պետական կառավարման համակարգի ամրապնդումն է: Ծրագրի գերակա նպատակը պետական կառավարման համակարգում ծառայող աշխատակիցների մասնագիտական հմտությունների զարգացումն է, որն անհրաժեշտ փորձագիտական հիմքն է հանդիսանում Արևելյան գործընկերության երկրներում բարեփոխումների իրականացման համար:

Մինչ այժմ մասնակիցների մեծ մասը կազմում էին Վրաստանի կառավարման համակարգի ներկայացուցիչները: Իրականացված վերապատրաստման դասընթացների թեմատիկան էր պետական-մասնավոր համագործակցությունը, անվտանգության և պաշտպանության քաղաքականությունը, քաղաքացիական ծառայությունը, տեղական ինքնակառավարման համակարգի բարելավումը, հակակոռուպցիոն գործունեությունը, Առևտրի համաշխարհային կազմակերպության շրջանակներում համագործակցության իրականացումը, համապատասխան ոլորտներում Խոր և համապարփակ համաձայնագրերի AA/DCFTA իրագործումը, փոքր և միջին ձեռնարկատիրության և պրոբացիոն ծառայությունների զարգացմանը միտված օժանդակության տրամադրումը, և այլն:

Իր գործունեությունից ի վեր՝ մինչ 2020 թվ մշակվել է վերապատրաստման դասընթացների 35 մոդուլ՝ նախատեսված Արևելյան գործընկերության մոտ 600 պաշտոնատար անձանց համար:



## Ինչպե՞ս դառնալ Արևելյան գործընկերության հանրային կառավարման ակադեմիայի ծրագրի մասնակից

### Մասնակցի պրոֆիլ

Վերապատրաստման դասընթացները նախատեսված են Արևելյան գործընկերության երկրների պետական և հանրային կառավարման ոլորտում աշխատող պաշտոնյաների համար, որոնց աշխատանքային գործունեության շրջանակը համընկնում է տվյալ վերապատրաստման դասընթացի թեմատիկային: Ընտրվում են համապատասխան թեմատիկայի շրջանակներում հանրային կառավարման ոլորտում մի քանի տարվա աշխատանքային փորձ ունեցող աշխատակիցներ (նախընտրությունը տրվում է ղեկավար պաշտոն զբաղեցնողներին և համակարգողներին): Անհրաժեշտ է տվյալ դասընթացի վարման լեզվի շատ լավ իմացություն:

### Ծրագրի մասնակիցների հավաքագրում

Մասնակիցների հավաքագրման գործընթացն իրականացնում է ԼՀ արտաքին գործերի նախարարությունը՝ Արևելյան գործընկերության 6 երկրների դիվանագիտական ներկայացուցչությունների միջոցով: Գործընթացն սկսվում է ամռանը և ավարտվում աշնանը:

Համապատասխան երկրում լեհական դիվանագիտական ներկայացուցչությունը ծրագրի մասնակցությամբ հետաքրքրված անձանց ներկայացնում է՝

- Վերապատրաստման դասընթացների բովանդակության վերաբերյալ տեղեկատվություն
- Մասնակցի պրոֆիլ (այն պահանջները, որոնք մասնակիցը պետք է բավարարի)
- Դիմում հայտ
- Մասնակցի անձնական տվյալների մշակման եղանակը փաստող տեղեկատվական դրույթները
- Եվրոպաս (Europass) ֆորմատով ինքնակենսագրականի նմուշ
- Մասնագիտական հետաքրքրությունների հարցաշար (ըստ ցանկության)

### Մասնակիցների կողմից վերապատրաստման ծրագրի մշակման գործընթացում ներգրավվածություն

Վերապատրաստման դասընթացը մշակվում է ծրագրի բովանդակային մասի պատասխանատուի կողմից,

համաձայնեցվում Լեհաստանի հանրային կառավարման մարմինների հետ և համապատասխանեցվում դասընթացների թեմատիկային: Հաշվի են առնվում նաև մասնակիցների նախընտրությունները, որոնք ներկայացված են եղել մասնագիտական հետաքրքրությունների հարցաշարում:

#### Ծրագրի իրականացման ձևաչափը

Վերապատրաստումը կազմակերպվում է հնգօրյա ծրագրով, որոնք իրականացվում են դասախոսությունների և փորձագետների հետ քննարկումների, աշխատաժողովների և ճանաչողական այցերի տեսքով: Ծրագիրը ներառում է վերապատրաստման թեմայի հետ կապված մասնագիտական գիտնելիքների խորացմանն, ինչպես նաև հանրային կառավարման համակարգում աշխատելու համար անհրաժեշտ հմտությունների զարգացմանն ուղղված դասընթացներ:

#### Ուսուցման լեզու

Դասընթացներն իրականացվելու են լեհերեն լեզվով՝ համաժամանակյա թարգմանությամբ անգլերեն, ռուսերեն կամ դասընթացների մասնակիցների այլ ազգային լեզուներով: Դասախոսությունները կարող են անցկացվել անգլերեն լեզվով՝ ռուսերեն համաժամանակյա թարգմանությամբ:

#### Ծրագիր մշակութային բաղկացուցիչը

Վերապատրաստման ծրագիրն առաջարկում է հարուստ մշակութային ծրագիր, որում ներառված են այցեր Վարշավայի ամենահայտնի թանգարաններ: Դասընթացի մասնակիցներին հնարավորություն է ընձեռվում ծանոթանալու Լեհաստանի մշակութային և զբոսաշրջային վայրերին:

#### KSAP-ի կապը դասընթացի մասնակիցների հետ

Արևելյան գործընկերության հանրային կառավարման ազգային դպրոցը (KSAP) վերապատրաստման մասնակիցների հետ կապը պահպանում է դասընթացից առաջ, ընթացքում և հետո: Դասընթացների մեկնարկից առաջ յուրաքանչյուր մասնակցին տրամադրվում է.

- վերապատրաստման ծրագիր,
- ձեռնարկ, որտեղ առկա է լրգիստիկ տեղեկատվություն դասընթացին մասնակցելու վերաբերյալ:

Դասընթացի ավարտից հետո ուսումնական նյութն ուղարկվելու է էլեկտրոնային փոստի միջոցով:

#### Լոգիստիկ հարցեր

KSAP-ը պատասխանատու է ուսուցման լոգիստիկ հարցերի ապահովման համար: Դասընթացի մասնակիցներին ապահովելու է Վարշավայի հյուրանոցում գիշերակաց, սնունդ և հանրային տրանսպորտից անվճար օգտվելու հնարավորություն:

Արտերկրում բուժման ծախսերից, դժբախտ պատահարներից և այլնից ապահովագրություն վերապատրաստման դասընթացի յուրաքանչյուր մասնակից գնում է իր երկրում մեկնումից առաջ. այն ենթակա չէ փոխհատուցման վերապատրաստման կազմակերպիչների կողմից:

#### Գործընկերների ցանց՝ peer Learning

Դասընթացները նպատակ ունեն խթանելու գործընկերակիցներից ժամանած դասընթացների մասնակիցների միջև տեղեկատվության և փորձի փոխանակում, ինչպես նաև կիսվելու գործելաոճի լավագույն հմտություններով և խրախուսելու անմիջական կապերի հաստատումը:

#### Դասընթացի գնահատում

Անանուն գնահատման թերթիկների միջոցով ձեռքբերված արդյունքների հիման վրա՝ ծրագրի ավարտից հետո վերապատրաստման համակարգողը պատրաստում է արդյունավետության հաշվետվություն, որում ներառված է լինելու, գլխավորապես, ծրագրի թեմատիկ շրջանակում պլանավորված ուղղակի արդյունքի ձեռքբերման գնահատումը և ապագա գործողությունների վերաբերյալ եզրակացություններ:

#### Ֆինանսավորում

Օրագիրն ամբողջությամբ ֆինանսավորվում է Լեհաստանի Հանրապետության արտաքին գործերի նախարարության կողմից՝ Լեհական օգնություն զարգացմանն ուղղված ծրագրի

### **Şərq Tərəfdaşlığının Dövlət İdarəçilik Akademiyası (pol: AAPPW)**

proqramı Polşa Respublikasının Xarici İşlər Nazirliyi tərəfindən və Polşa Respublikasının Prezidenti Lex Kaçinski adına Milli Dövlət İdarəçilik Məktəbi ilə əməkdaşlıq çərçivəsində həyata keçirilir.

Proqramın məqsədi tərəfdaş ölkələr: Azərbaycan, Ermənistan, Belarus, Gürcüstan, Moldova və Ukrayna rəsmiləri üçün ixtisaslaşdırılmış təlim kursları təşkil etməklə Şərq Tərəfdaşlığı ölkələrində hökumət idarəçiliyini gücləndirməkdir. Proqramın əsas məqsədi Tərəfdaş ölkələrində dəyişikliklərin həyata keçirilməsi üçün zəruri olan ekspert bazası olan peşəkar məmur heyətinin formalaşdırılmasıdır.

İndiyədək ən böyük iştirakçı qrupu Gürcüstan administrasiyasının nümayəndələri olub. Aparılan təlimlər əlaqəli idi – dövlət-özəl sektor tərəfdaşlığı ilə, təhlükəsizlik və müdafiə siyasəti, dövlət qulluğu, yerli hökumət islahatları, korrupsiyaya qarşı mübarizə, ÜTT çərçivəsində əməkdaşlıq, seçilmiş sektorlarda AA/DCFTA (Deep and Comprehensive Free Trade Areas) sazişlərinin həyata keçirilməsi, kiçik və orta sahibkarlığa dəstək və probasiya ilə.

Yarandığı gündən 2020-ci ilə qədər Proqram ŞT ölkələrindən 600-ə yaxın dövlət məmuru üçün 35 təlim modulu hazırlamışdır.

## **Necə AAPPW təliminin iştirakçısı olmaq olar?**

### **İştirakçının profili**

AAPPW çərçivəsində təlim Şərq Tərəfdaşlığı ölkələrinin dövlət / hökumət idarəçiliyinin öz ölkələrində verilən təlimin tematik miqyasında tapşırıqların icrasına cavabdeh olan məmurları üçün nəzərdə tutulub. Təlimin mövzusu ilə bağlı bir neçə il dövlət idarəçiliyində iş təcrübəsi olan şəxslər təlimə götürülür (rəhbər və ya koordinasiya edən vəzifələrdə olan şəxslərə üstünlük verilir). Təlimin keçirildiyi dili çox səlis bilmək tələb olunur.

### **Layihə iştirakçılarının təlimə qəbulu**

Təlim iştirakçılarının qəbulu Şərq Tərəfdaşlığının altı ölkəsindəki Polşanın diplomatik nümayəndəliklər vasitəsilə Polşa Respublikasının Xarici İşlər Nazirliyi tərəfindən həyata keçirilir. Təlimə qəbul prosesi yayda başlayır və payıza qədər davam edir.

Həmin ŞT ölkəsindəki Polşa Səfirliyi təlimdə iştirak etməkdə maraqlı olan şəxsləri aşağıdakılarla təmin edir:

- təlim proqramının məzmunu haqqında məlumat,
- iştirakçı profili (iştirakçının qarşılayacağı tələblərin təsviri),
- ərizə forması,
- təlim iştirakçısının şəxsi məlumatlarının emalı üsulu ilə bağlı məlumat bəndi,
- Europass formatında CV şablon,
- peşəkar maraqlara dair anket (istəsə).

### **Təlim proqramının iştirakçılar tərəfindən birgə yaradılması**

Təfərrüatlı təlim proqramı, proqramın məzmun koordinatoru tərəfindən təlim mövzularına uyğun olan Polşanın dövlət idarəetmə institutları ilə məsləhətləşmələr əsasında və maraqlı anketləri əsasında təlim iştirakçıları ilə hazırlanır.

### **Proqramın həyata keçirilməsi formatları**

Təlimlər 5 günlük bloklarda təşkil olunur və ekspertlərlə müəhazirə və müzakirələr, seminarlar və öyrənmə səfərləri şəklində həyata keçirilir. Təlim proqramı təlimin mövzusu ilə bağlı mütəxəssis biliklərinə həsr olunmuş dərslərdən və dövlət idarəçiliyində işləmək üçün zəruri olan bacarıq və bacarıqların inkişafına həsr olunmuş dərslərdən ibarətdir.

### **Tədris dili**

Standart tədris dili polyak dilidir, eyni vaxtda ingilis, rus və ya təlim iştirakçılarının dövlət dillərinə sinxron tərcümə olunur. Müəhazirələr rus dilinə sinxron tərcümə ilə ingilis dilində aparıla bilər.

### **Mədəniyyət proqramı**

Təlim proqramı zəngin mədəni proqram təklif edir, məsələn, Varşavada ən çox tövsiyə olunan muzeyləri ziyarət etmək. Təlim iştirakçıları həmçinin Polşanın mədəni və turistik yerləri haqqında tam məlumat dəstini alırlar.

### **Milli Dövlət İdarəçilik Məktəbinin (pol: KSAP) təlim iştirakçıları ilə əlaqəsi**

KSAP təlim iştirakçıları ilə təlimdən əvvəl, təlim zamanı və təlimdən sonra daimi əlaqə saxlayır. Təlimdən əvvəl hər bir iştirakçı

aşağıdakıları əldə edir:

- təlim proqramı,
- təlimdə iştirak haqqında praktiki logistik məlumatları tapa biləcəyi təlimat kitabçası.

Təlimdən sonra bütün təlim materialları e-poçt vasitəsilə əldə edilə bilər.

### **Logistika**

KSAP təlimin maddi-texniki təminatına cavabdehdir. Təlim iştirakçıları Varşavada hoteldə qalmaq, yemək və yerli nəqliyyatla təmin olunurlar.

Xaricdə müalicə, bədbəxt hadisələr və s. xərclərin sığortasını hər bir təlim iştirakçısı öz ölkəsində yola düşməzdən əvvəl alır və bu təlim təşkilatçıları tərəfindən ödənilmir.

### **Partnyor şəbəkəsi – peer Learning**

Təlimlər tərəfdaş ölkələrdən olan təlim iştirakçıları arasında qarşılıqlı məlumat və təcrübə mübadiləsinə, qabaqcıl təcrübələrin mübadiləsinə və birbaşa əlaqələrin qurulmasına yönəlib.

### **Qiymətləndirmə**

Anonim sorğuların nəticələrinə əsasən, təlim koordinatoru layihə başa çatdıqdan sonra nəzərdə tutulan birbaşa nəticənin əldə edilməsinin qiymətləndirilməsini və layihənin tematik miqyasında gələcək fəaliyyətlərlə bağlı nəticələri nəzərə alaraq əsaslı hesabat hazırlayır.

### **Maliyyələşdirmə**

Layihə Polşanın İnkişaf Yardımının bir hissəsi kimi tamamilə PR Xarici İşlər Nazirliyi tərəfindən maliyyələşdirilir.

Праграму “**Акадэмія дзяржаўнага кіравання Усходняга партнёрства**” рэалізуе Міністэрства замежных спраў Рэспублікі Польшча сумесна з Нацыянальнай школай дзяржаўнага кіравання імя Прэзідэнта Рэспублікі Польшча Леха Качынскага.

Мэта праграмы – узмацніць дзяржаўнае кіраванне ў краінах Усходняга партнёрства дзякуючы арганізацыі спецыялізаваных курсаў для чыноўнікаў з краін-партнёраў: Азербайджана, Арменіі, Беларусі, Грузіі, Малдовы і Украіны. Галоўная мэта праграмы – падрыхтоўка прафесіянальных кадраў для дзяржаўнай службы, якія складаюць экспертнае асяроддзе, неабходнае для ўвядзення змен у краінах Усходняга партнёрства.

Найбольш шматлікую групу ўдзельнікаў да гэтага часу складалі прадстаўнікі грузінскай адміністрацыі. Праведзеныя курсы датычыліся, між іншым, пытанняў дзяржаўна-прыватнага партнёрства, палітыкі бяспекі і абароны, дзяржаўнай службы, рэформы сістэмы органаў самакіравання, супрацьдзеяння карупцыі, супрацоўніцтва ў рамках Сусветнай гандлёвай арганізацыі, увядзення дагавораў аб паглыбленых і ўсёабдымных зонах свабоднага гандлю (AA / DCFTA) у асобных галінах, падтрымкі малых і сярэдніх прадпрыемстваў, прабацыі.

З моманту заснавання да 2020 года ў рамках праграмы было арганізавана 35 адукацыйных модуляў, у якіх прынялі ўдзел амаль 600 чыноўнікаў з краін Усходняга партнёрства.

## **Як можна стаць удзельнікам праграмы “Акадэмія дзяржаўнага кіравання Усходняга партнёрства”?**

### **Профіль удзельніка**

Курсы ў рамках праграмы “Акадэмія дзяржаўнага кіравання Усходняга партнёрства” разлічаны на дзяржаўных служачых адміністрацый краін Усходняга партнёрства, якія ў сваіх краінах

адказваюць за рэалізацыю задач у рамках тэматыкі дадзенага курса. Прымаюцца асобы са шматгадовым вопытам працы ў органах дзяржаўнага кіравання ў галіне, звязанай з тэматыкай курса (перавага аддаецца асобам, якія займаюць пасады кіраўнікоў альбо каардынатораў). Патрабуецца на высокім узроўні валодаць мовай, на якой праводзіцца навучанне.

### **Адбор удзельнікаў праекта**

Адбор удзельнікаў праграмы праводзіць Міністэрства замежных спраў Рэспублікі Польшча праз дыпламатычныя прадстаўніцтвы ў 6 краінах Усходняга партнёрства. Працэс адбору распачынаецца летам і працягваецца да восені.

Пасольства Рэспублікі Польшча ў канкрэтнай краіне Усходняга партнёрства дасылае асобам, зацікаўленым удзелам у курсе:

- тэматыку курсаў у рамках праграмы,
- профіль удзельніка (апісанне патрабаванняў, якім павінен адпавядаць удзельнік),
- узор заяўкі ўдзельніка,
- інфармацыйную клаўзулу аб апрацоўцы персанальных дадзеных удзельніка праграмы,
- узор CV у фармаце Europass,
- анкету прафесійных інтарэсаў удзельніка (дадаткова).

### **Падрыхтоўка праграмы курса**

Падрабязную праграму курса складае каардынатар праграмы па ўзгадненні з установамі дзяржаўнай адміністрацыі ў Польшчы ў адпаведнасці з тэматыкай курсаў, а таксама ўдзельнікамі праграмы на базе інфармацыі, атрыманай з анкет прафесійных інтарэсаў.

### **Формы рэалізацыі праграмы**

Навучанне адбываецца ў рамках 5-дзённых блокаў у форме лекцый і дыскусій з экспертамі, майстар-класаў і азнаямленчых візітаў. Праграма навучання ўключае заняткі, прысвечаныя спецыялізаваным ведам, звязаным з тэматыкай курса, а таксама заняткі, прысвечаныя развіццю гібкіх навыкаў і кампетэнцый, неабходных для працы ў галіне дзяржаўнай службы.



### **Мова навчання**

Як правіла, мовай навчання з'яўляецца польская мова з сінхронным перакладам на англійскую, рускую альбо іншыя нацыянальныя мовы ўдзельнікаў курса. Заняткі могуць праводзіцца на англійскай мове з сінхронным перакладам на рускую мову.

### **Культурная праграма**

Праграма курсаў прадугледжвае таксама шырокую культурную праграму, н., наведванне найбольш папулярных музеяў Варшавы. Удзельнікі курса атрымліваюць таксама поўную інфармацыю аб культурных і турыстычных цікавых месцах і падзеях у Польшчы.

### **Кантакты Нацыянальнай школы дзяржаўнага кіравання з удзельнікамі курсаў**

Нацыянальная школа дзяржаўнага кіравання падтрымлівае пастаянны кантакт з удзельнікамі да пачатку, падчас і пасля заканчэння курса навчання. Да пачатку праграмы кожны ўдзельнік атрымлівае:

- праграму курса,
- г.зв. handbook, дзе можна знайсці ўсю практычную інфармацыю, якая датычыцца ўдзелу ў курсе.

Пасля заканчэння курса навчання па электроннай пошце дасылаюцца ўсе вучэбныя матэрыялы.

### **Лагістыка**

За лагістыку ў рамках курса адказвае Нацыянальная школа дзяржаўнага кіравання. Удзельнікам курса забяспечваецца праживанне ў гасцініцы ў Варшаве, харчаванне, праезд па горадзе. Поліс медыцынскага страхавання, які ўключае кошт лячэння за мяжой, страхаванне ад нешчаслівых выпадкаў і т.п., кожны ўдзельнік купляе самастойна ў сваёй краіне перад вылетам, арганізатары курса не вяртаюць яго вартасць.

### **Партнёрская сетка – peer Learning**

Курсы прычыняюцца да абмену інфармацыяй і вопытам паміж удзельнікамі курса з краін-партнёраў, абмену перадавымі дасягненнямі і наладжвання непасрэдных кантактаў.

### **Ацэнка вынікаў**

На падставе інфармацыі з ананімных анкет каардынатар курса складае выніковую справаздачу, якая ўлічвае, між іншым, ацэнку дасягнення запланаваных непасрэдных вынікаў, а таксама вывады аб будучых дзеяннях, якія датычацца тэматыкі праекта.

### **Фінансаванне**

Праект поўнасьцю фінансуецца Міністэрствам замежных спраў у рамках праграмы польскай дапамогі дзеля развіцця.

პოლონეთის რესპუბლიკის საგარეო საქმეთა სამინისტრო, პოლონეთის რესპუბლიკის პრეზიდენტის, ლეხ კაჩინსკის სახ. სახელმწიფო მართვის ეროვნულ სკოლასთან თანამშრომლობით ახორციელებს პროგრამას აღმოსავლეთ პარტნიორობის სახელმწიფო მართვის აკადემია.

პროგრამის მიზანია აღმოსავლეთ პარტნიორობის ქვეყნებში სამთავრობო ადმინისტრაციის გაძლიერება და აღმოსავლეთ პარტნიორობის ქვეყნებში – სომხეთში, აზერბაიჯანში, ბელორუსში, საქართველოში, მოლდოვასა და უკრაინაში – მოხელეთა მომზადება სპეციალიზებული ტრენინგ კურსების ორგანიზებით. პროგრამის მთავარი მიზანია პროფესიონალი კადრების ჩამოყალიბება, რომელიც წარმოადგენს საექსპერტო ბაზას და აუცილებელია პარტნიორობის ქვეყნებში რეფორმების განსახორციელებლად.

აქამდე მონაწილეთა ყველაზე დიდი ჯგუფი წარმოდგენილი იყო საქართველოს ადმინისტრაციიდან. ჩატარებული ტრენინგები ეხებოდა საჯარო-კერძო პარტნიორობის, უსაფრთხოებისა და თავდაცვის პოლიტიკას, საჯარო სამსახურს, ადგილობრივი თვითმმართველობის რეფორმებს, კორუფციასთან ბრძოლას, WTO-ს ფარგლებში თანამშრომლობას, შერჩეულ სექტორებში AA/DCFTA შეთანხმებების განხორციელებას, მცირე და საშუალო საწარმოების მხარდაჭერას, პრობაციას.

დაარსებიდან 2020 წლამდე პროგრამის ფარგლებში მომზადებულ იქნა 35 ტრენინგის მოდული აღმოსავლეთ პარტნიორობის ქვეყნების თითქმის 600 მოხელისთვის.

როგორ შეგიძლიათ გახდეთ აღმოსავლეთ პარტნიორობის სახელმწიფო მართვის აკადემიის პროგრამის წევრი?

მონაწილის პროფილი

ტრენინგები AAPPW-ის ფარგლებში განკუთვნილია აღმოსავლეთ პარტნიორობის ქვეყნების სახელმწიფო/საჯარო ადმინისტრაციის მოხელეთათვის, რომლებიც ვალდებულნი არიან, თავიანთ ქვეყანაში, შეასრულონ ამოცანები მოცემული ტრენინგის თემატიკის ფარგლებში. რეკრუტირება გათვალისწინებულია საჯარო ადმინისტრაციაში მუშაობის რამდენიმე წლიანი გამოცდილების მქონე პირებისთვის,

ტრენინგის საგანთან დაკავშირებულ სფეროში (სასურველია მენეჯერულ ან საკოორდინაციო პოზიციებზე მყოფი პირები). აუცილებელია იმ ენის ძალიან კარგი ცოდნა, რომელზეც ტარდება ტრენინგი.

#### პროექტის მონაწილეთა რეკრუტირება

ტრენინგის მონაწილეთა შერჩევას ახორციელებს პოლონეთის რესპუბლიკის საგარეო საქმეთა სამინისტრო, აღმოსავლეთ პარტნიორობის ექვს ქვეყანაში დიპლომატიური მისიების მეშვეობით. რეკრუტირების პროცესი ზაფხულში იწყება და შემოდგომამდე გრძელდება.

პოლონეთის დიპლომატიური მისია მოცემულ ქვეყანაში, EaP ტრენინგში მონაწილეობით დაინტერესებულ პირებს სთავაზობს:

- ინფორმაციას სასწავლო პროგრამის ძირითადი მიმართულებების შესახებ,
- მონაწილის პროფილის შექმნას (მონაწილის მიერ შესასრულებელი მოთხოვნების აღწერა),
- აპლიკაციის ფორმას,
- კლაუზულას ტრენინგის მონაწილის პერსონალური მონაცემების დამუშავების მეთოდთან დაკავშირებით,
- CV შაბლონს ევროპასის ფორმატში,
- პროფესიული ინტერესების კითხვარს (სურვილისამებრ).

#### სასწავლო პროგრამის ერთობლივი შედეგა

დეტალური ტრენინგის პროგრამა მომზადებულია პროგრამის კოორდინატორის მიერ პოლონეთის საჯარო ინსტიტუტებთან შეთანხმებით, რომელიც შედგენილ უნდა იყოს ტრენინგის თემების მიხედვით და ტრენინგის მონაწილეთა კითხვარების საფუძველზე.

#### პროგრამის განხორციელების ფორმები

ტრენინგები ტარდება 5-დღიან ბლოკებში და ტარდება ლექციებისა და დისკუსიების სახით ექსპერტებთან, სამუშაო შეხვედრებისა და სასწავლო ვიზიტების სახით. სასწავლო პროგრამა შედგება კლასებისგან, რომლებიც ეძღვნება ტრენინგის საგანთან დაკავშირებულ სპეციალიზებულ ცოდნას და კლასებს, ასევე ეძღვნება საჯარო ადმინისტრაციაში მუშაობისთვის საჭირო უნარებისა და რბილი უნარების განვითარებას.

### სასწავლო ენა

სამუშაო ენა პოლონურია, ინგლისურ, რუსულ ან ტრენინგის მონაწილეთა სხვა ეროვნულ ენაზე სინქრონული თარგმანის უზრუნველყოფით. ლექციები შეიძლება ჩატარდეს ინგლისურად, რუსულ ენაზე სინქრონული თარგმანის უზრუნველყოფით.

### კულტურული პროგრამა

ტრენინგის პროგრამა გათვალისწინებულია მდიდარ კულტურულ პროგრამას, როგორც მაგალითად ვარშავის ყველაზე რეკომენდირებული მუზეუმების მონახულება. ტრენინგის მონაწილეები ასევე იღებენ სრულ ინფორმაციას პოლონეთის კულტურული და ტურისტული ატრაქციონების შესახებ.

### სახელმწიფო მართვის ეროვნული სკოლის კონტაქტი ტრენინგის მონაწილეებთან

სახელმწიფო მართვის ეროვნულ სკოლას აქვს მუდმივი კონტაქტი ტრენინგის მონაწილეებთან, როგორც ტრენინგის დაწყებამდე, ასევე მის მსვლელობის დროს და მისი დამთავრების შემდეგ. ტრენინგის დაწყებამდე თითოეულ მონაწილეს გადაეცემა:

- სასწავლო პროგრამა
- ე. წ სახელმძღვანელო, სადაც შეუძლია მოიძიოს პრაქტიკული ლოგისტიკური ინფორმაცია ტრენინგში მონაწილეობის შესახებ.

ტრენინგის შემდეგ ყველა სასწავლო მასალა ხელმისაწვდომია ელექტრონული ფოსტით.

### ლოჯისტიკა

სახელმწიფო მართვის ეროვნული სკოლა პასუხისმგებელია ტრენინგის ლოჯისტიკაზე. ტრენინგის მონაწილეები უზრუნველყოფილნი არიან ვარშავაში სასტუმროში განთავსებით, კვებით და ადგილობრივი ტრანსპორტით.

ტრენინგის მონაწილე ვალდებულია გამგზავრებამდე შეიძინოს ჯამრთელობის უზრუნველყოფისა და სხვა სახის დაზღვევა. ორგანიზატორი არ აუნაზღაურებს ტრენინგის მონაწილეს აღნიშნულ ხარჯებს.

### პარტნიორთა ქსელი – peer Learning

ტრენინგი მიზნად ისახავს პარტნიორი ქვეყნებიდან ტრენინგის მონაწილეებს შორის ინფორმაციისა და გამოცდილების ურთიერთგაცვლას, საუკეთესო პრაქტიკის გაზიარებას და პირდაპირი კონტაქტების დამყარებას.

### შეფასება

ანონიმური გამოკითხვის შედეგების საფუძველზე ტრენინგის კოორდინატორი ამზადებს საფუძვლიან ანგარიშს პროექტის დასრულების შემდეგ, რომელიც მათ შორის ითვალისწინებს, მოსალოდნელი შედეგის მიღწევის შეფასებას და დასკვნებს პროექტის თემატურ ფარგლებში მომავალ აქტივობებთან დაკავშირებით.

### დაფინანსება

პროექტი მთლიანად დაფინანსებულია საგარეო საქმეთა სამინისტროს მიერ პოლონური დახმარების პროექტის ფარგლებში.

Programul Academiei de Administrație Publică a Parteneriatului Estic este implementat de Ministerul Afacerilor Externe al RP, în cooperare cu Școala Națională de Administrație Publică "Președintele Republicii Polone Lech Kaczyński" (KSAP).

Scopul programului este de a consolida administrația guvernamentală din țările Parteneriatului Estic prin organizarea de cursuri specializate de instruire pentru funcționarii din statele partenere: Armenia, Azerbaidjan, Belarus, Georgia, Moldova și Ucraina. Scopul primordial al programului este de a forma un personal profesionist de funcționari, care constituie o bază de experți necesară pentru implementarea schimbărilor în țările Parteneriatului.

Până acum, cel mai mare grup de participanți au fost reprezentanții administrației georgiene. Instruirile efectuate au vizat, printre altele, subiecte ce țin de parteneriatul public-privat, politica de securitate și apărare, serviciul public, reforma administrației locale, anticorupție, cooperare în cadrul OMC, implementarea acordurilor AA/DCFTA în sectoare selectate, sprijin pentru întreprinderile mici și mijlocii, probațiune.

De la început și până în anul 2020, Programul a pregătit 35 de module de instruire pentru aproape 600 de funcționari din țările Parteneriatului Estic.

## **Cum poți deveni participant al cursurilor AAPPE?**

### **Profilul participantului**

Instruirea în cadrul AAPPE este destinată funcționarilor administrației de stat/ publică din țările Parteneriatului Estic, responsabili de implementarea sarcinilor în țara lor în sfera tematică a unei anumite instruirii. Sunt recrutate persoane cu mai mulți ani de experiență de lucru în administrația publică în domeniul aferent subiectului instruirii (de preferință persoane în funcții de conducere sau de coordonare). Este necesară o foarte bună cunoaștere a limbii în care se desfășoară instruirea.

### **Selectarea participanților la proiect**

Selectarea participanților este efectuată de Ministerul Afacerilor

Externe al RP prin misiunile sale diplomatice din cele șase țări ale Parteneriatul Estic. Procesul de selectare începe în vară și durează până în toamnă.

Misiunea diplomatică poloneză dintr-o anumită țară a PE oferă persoanelor interesate să participe la instruire:

- informații despre conținutul programului de instruire,
- profilul participantului (descrierea cerințelor care trebuie îndeplinite de participant),
- formularul de participare,
- o clauză de informare cu privire la modalitatea de prelucrare a datelor cu caracter personal ale participantului la instruire,
- un model de CV în format Europass,
- chestionar de interese profesionale (opțional).

### **Co-crearea programului de formare de către participanți**

Un program de instruire detaliat este pregătit de către coordonatorul programului în consultare cu instituțiile administrației publice din Polonia, relevante pentru subiectele de instruire și cu participanții la formare pe baza chestionarelor de interes profesional.

### **Forme de implementare a programului**

Instruirile sunt organizate în etape de 5 zile și se desfășoară sub formă de prelegeri și discuții cu experți, workshop-uri și vizite de studiu. Programul de instruire constă în cursuri dedicate cunoștințelor de specialitate legate de subiectul pregătirii și cursuri dedicate dezvoltării abilităților și capacităților soft necesare activității în cadrul administrației publice.

### **Limba de predare a cursurilor**

Limba standard de predare este poloneză, tradusă simultan în engleză, rusă sau în alte limbi naționale ale participanților la cursurile de instruire. Prelegerile pot fi susținute în limba engleză cu traducere simultană în rusă.

### **Program cultural**

Programul de formare oferă un program cultural bogat, de exemplu, vizitarea celor mai recomandate muzee din Varșovia. Participanții la formare primesc, de asemenea, un set complet de informații despre atracțiile culturale și turistice din Polonia.



### **Contactul KSAP cu participanții la training**

KSAP menține un contact permanent cu participanții la instruire înainte, în timpul și după cursuri. Înainte de cursuri, fiecare participant primește:

- program de instruire,
- așa numitul manual, unde va găsi practice informații logistice despre participarea la instruire.

După cursuri, toate materialele de instruire sunt puse la dispoziție prin intermediul poștei electronice.

### **Logistică**

KSAP este responsabilă pentru logistica instruirii. Participanții beneficiază de cazare la un hotel din Varșovia, masă și transport local.

Asigurarea pentru costurile de tratament în străinătate, accidente, etc. este cumpărată de fiecare participant în țara sa înainte de plecare și nu este rambursată de organizatori.

### **Rețea de parteneri – peer Learning**

Cursurile au ca scop schimbul reciproc de informații și experiențe între participanții la instruire din țările partenere, schimbul de bune practici și stabilirea de contacte directe.

### **Evaluare**

În baza rezultatelor sondajelor anonime, coordonatorul de instruire întocmește un raport de fond după încheierea proiectului, luând în considerare, printre altele, evaluarea realizării rezultatului direct planificat și concluzii privind activitățile de viitor din sfera tematica a proiectului.

### **Finanțare**

Proiectul este finanțat integral de MAE RP, în cadrul asistenței poloneze pentru dezvoltare.

Міністерство закордонних справ Республіки Польща у співпраці з Національною школою державного управління ім. Президента Республіки Польща Леха Качинського реалізують програму Академія державного управління Східного партнерства.

Метою програми є посилення державного управління в країнах Східного партнерства шляхом організації спеціалізованих навчальних курсів для посадових осіб із країн-партнерів: Вірменії, Азербайджану, Білорусі, Грузії, Молдови та України. Головною метою програми є формування професійних канцелярських кадрів, які є експертною базою, необхідною для впровадження змін у країнах Партнерства.

Поки що найбільшою групою учасників були представники грузинської адміністрації. Проведені курси стосувалися, зокрема, державно-приватного партнерства, політики безпеки та оборони, державної служби, реформи місцевого самоврядування, боротьби з корупцією, співпраці в рамках СОТ, імплементації угод АА/DCFTA у окремих секторах, підтримки малого та середнього бізнесу, пробації.

З моменту створення до 2020 року в рамках програми підготували 35 навчальних модулів для майже 600 посадових осіб із країн Східного партнерства.

## **Як стати учасником курсів ААРРВ?**

### **Профіль учасника**

Навчання в рамках ААРРВ призначені для посадових осіб державного/громадського управління країн Східного партнерства, відповідальних за виконання завдань у своїй країні в тематичному обсязі даного курсу. Набираються люди з багаторічним досвідом роботи в державному управлінні у сфері, що стосується предмета навчання (бажано на керівних або координуючих посадах). Вимагається дуже добре знання мови, якою проводиться навчання.

### **Набір учасників проекту**

Набір учасників курсів здійснюється Міністерством закордонних справ Республіки Польща через дипломатичні представництва в шести країнах Східного партнерства. Процес набору починається влітку і триває до осені.

Польське дипломатичне представництво в країні Східного партнерства передає особам, зацікавленим в участі в навчанні:

- інформацію про зміст навчальної програми,
- профіль учасника (опис вимог, яким повинен відповідати учасник),
- бланк заяви,
- інформаційне положення щодо способу обробки персональних даних учасника навчання,
- шаблон резюме у форматі Europass,
- анкета професійних інтересів (за бажанням).

### **Спільне створення Програми навчання учасників**

Детальну програму навчання готує координатор програми за консультацією з установами державного управління в Польщі, які мають відношення до тематики навчання, та з учасниками курсів на основі анкет інтересів.

### **Форми реалізації програми**

Курси організовані у вигляді 5-денних блоків і проводяться у формі лекцій та дискусій з експертами, семінарів та навчальних візитів. Програма навчання складається з занять, присвячених спеціальним знанням, пов'язаним з предметом навчання, та занять, присвячених розвитку навичок і soft skills, необхідних для роботи в державному управлінні.

### **Мова навчання**

Стандартною мовою навчання є польська, одночасно перекладена англійською, російською або іншими національними мовами учасників курсів. Лекції можуть проводитися англійською мовою з синхронним перекладом російською.

### **Культурна програма**

Програма навчання пропонує насичену культурну програму, наприклад, відвідування найбільш рекомендованих музеїв

Варшави. Учасники курсів також отримують повний набір інформації про культурні та туристичні визначні пам'ятки Польщі.

### **Контакт KSAP з учасниками тренінгу**

KSAP підтримує постійний контакт з учасниками курсів до, під час та після курсів. Перед навчанням кожен учасник отримує:

- навчальна програма,
- т.зв. довідник, де знайдеш практичну логістичну інформацію про участь у курсах.

Після навчання всі навчальні матеріали надаються електронною поштою.

### **Логістика**

KSAP відповідає за логістику навчання. Учасники курсів забезпечуються проживанням у готелі у Варшаві, харчуванням та місцевим транспортом.

Страхування від витрат на лікування за кордоном, нещасних випадків тощо, купує кожен учасник курсів в своїй країні перед від'їздом і це не відшкодовується організаторами навчання.

### **Партнерська мережа – peer Learning**

Курси спрямовані на взаємний обмін інформацією та досвідом між учасниками навчання із країн-партнерів, обмін передовим досвідом та встановлення прямих контактів.

### **Оцінювання**

На основі результатів анонімних опитувань, координатор навчання готує змістовний звіт після завершення проекту, враховуючи, серед іншого, оцінку досягнення запланованого прямого результату та висновки щодо діяльності на майбутнє в тематичному обсязі проекту.

### **Фінансування**

Проект повністю фінансується Міністерством закордонних справ у рамках польської допомоги розвитку.

Departament Współpracy Rozwojowej  
Ministerstwo Spraw Zagranicznych

[www.gov.pl/polskapomoc](http://www.gov.pl/polskapomoc)

Krajowa Szkoła Administracji Publicznej  
im. Prezydenta Rzeczypospolitej Polskiej  
Lecha Kaczyńskiego

[www.ksap.gov.pl](http://www.ksap.gov.pl)

[KSAP.EPAcademy@ksap.gov.pl](mailto:KSAP.EPAcademy@ksap.gov.pl)

ISBN 978-83-66213-68-5